**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 62 (1975)

**Heft:** 1: Schulen = Ecoles

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekte	Teilnahmeberechtigt	Termin	C: 1
Commission pour le Concours International «Sassi» de Matera (Italie)	ion pour le Concours ponal «Sassi» de Matera et du plateau de Murcie  Aménagement, utilisation et restauration urbaniste des quartiers «Sassi» de Matera et du plateau de Murcie		30 juin 1975	Siehe werk mai 1974
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)	Ausarbeitung von Vorschlägen und Entwicklung neuer Ideen zur Frage der Verminderung des Gesamtenergieverbrauchs und der wirtschaftlichen Energieverwendung bei beste- henden und bei neuen Bauten	Mitglieder des SIA, Mitglieder der Fachgruppen des SIA, Firmen, die ins SIA-Verzeichnis der Projektierungsbüros eingetragen sind, Mitglieder des Schweizerischen Vereins von Wärmeund Klima-Ingenieuren (SWKI/SICC), Fachleute, die ins Schweizerische Register der Ingenieure bzw. der Architekten eingetragen sind, Assistenten und Studenten der ETH Zürich und Lausanne sowie der Ecole d'Architecture de l'Université de Genève, Assistenten und Studenten aller vom Biga anerkannten Höheren Technischen Lehranstalten	15. April 1975	November 197
Katholische Kirchgemeinde Wohlenschwil AG	Kirchliches Zentrum und Renovation der bestehenden Pfarrkirche	Alle im Kanton Aargau heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1973 niedergelassenen Architekten	3. April 1975	Januar 1975
Römisch-katholische Kirch- gemeinde St.Niklaus SO, Bürger- und Einwohnergemeinde Rüttenen SO	Kirchliches Zentrum und Alterswohnungen	Alle in den Kantonen des Bistums Basel seit dem 1. Januar 1974 niedergelassenen Architekten	30. April 1975	Januar 1975
Einwohnergemeinde Baden	Kaufmännische Berufsschule	Alle im Bezirk Baden heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1974 niedergelassenen Architekten	15. Mai 1975	Januar 1975

Fortsetzung von Seite 5

(Fr. 500.-): F. Mangold und M. Erb, Architekten, Frenkendorf. Ausserdem

Entschädigung von Fr. 800.-. Fachpreisrichter: H. Bühler, Lupsingen;

erhielt jeder Teilnehmer eine feste W. Steib, Arch. BSA/SIA, Bottmingen; G. Belussi, Arch. SIA, Oberwil; Dr. H. R. Heyer, Binningen (Berater). R.G. Otto, Arch. BSA/SIA, Liestal; Das Preisgericht empfiehlt der aus-

ZEISS

IKON

schreibenden Behörde, die Verfasser des erstprämiierten Projektes seien mit der Weiterbearbeitung zu beauf-

**ZEISS IKON** 

Cylindres profilés abritant vos valeurs

Les personnes non autorisées renoncent devant les perfectionnements sans cesse apportés. les sécurités combinées, les prouesses techniques et la fine mécanique de haute précision.

Ch. Neuenschwander Représentations · Vertretungen case postale · Postfach 6 1603 Grandvaux Tel. 021 - 99 26 66

**Profil**zylinder sichern Werte

An bahnbrechenden Entwicklungen, an zusätzlichen Sicherungen, an modernster Technologie und überlegener Feinmechanik scheitern Unbefugte.

ZEISS IKON AG GOERZWERK Postfach 370 220 D-1 Berlin 37

# Schnell und sicher installieren mit MONTE



Das Modulprinzip und die vereinfachte Vormontage beim +GF+ Montage-System MONTEL ermöglichen eine Installation entsprechend DIN 4109 (Schallschutz) nach jedem gegebenen Grundriss.

Der vielseitige MONTEL-Block kann deshalb sowohl bei Neu- als auch bei Umbauten rationell eingesetzt

werden. Kostspielige Spitz- und Verputzarbeiten ent-

Fachkundige Berater stehen Bauherren, Architekten und Installateuren in jeder Planungsphase zur Ver-

+GF+ Montage-System MONTEL bewährt in vielen europäischen Ländern!

# Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen (Schweiz)

Postadresse: CH-8201 Schaffhausen (053) 8 25 17 oder 8 21 92 Telefon:

Telegramme: Geofischer 76222 gfsh ch

+GF+

MONTEL-Coupon	
Ich wünsche ausführliche Dokumentation den Besuch Ihres Fachberaters	
Name/Vorname:	
Firma:	
Adresse:	554/1
PLZ/Ort:	HR 59

# **Emil Schenker AG** Storenfabrik 5012 Schönenwerd Tel. 064 / 41 20 31 Telex: 68426

Vertretungen:

4000 Basel 12 3000 Bern 6 2500 Biel 6528 Camorino, Ticino 1225 Chêne-Bourg Genève 2035 Corcelles Neuchâtel 7000 Chur 4552 Derendingen Solothurn Biberiststrasse 16 1700 Fribourg 1052 Le Mont Lausanne 6000 Luzern 9008 St. Gallen 1950 Sion 8408 Winterthur 8033 Zürich

Friedensgasse 50 Thunstrasse 43a Hartmann + Co AG Casella postale 8 Route de Jussy 9 Grand-Rue 4 Ringstrasse 104 Place de la Gare 34 Rue de Lausanne Moosstrasse 15 Farbgutstrasse 2 Case postale 285 Riedhofstrasse 45 Turnerstrasse 25

061/439910 031/447718 032/4201 42 092/27 12 33 022/485555 038/31 4453 081/246464 065/ 38237 037/227059 021/329457 041/223324 071/245654 027/ 24962 052/255621 01/28 00 35

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen über:

Lamellen-Raffstoren Ganzmetall-Raffstoren Lamellen-Rollstoren Vertikallamellenstoren Markisenanlagen Normmarkisen Balkonstoren Ausstellstoren Verdunkelungsanlagen Zentralsteuerung Gross-Schirmanlagen



# Wärmespeicher



Vom altehrwürdigen Bettwärmer bis zur modernen Raumheizung war es ein weiter Weg. Bauknecht ist ihn gegangen und präsentiert heute ein umfassendes Programm von Elektro-Wärmespeichern als moderne, saubere und wirtschaftliche Lösung.

### Nichts heizt sauberer

Bauknecht-Wärmespeicher heizen mit Strom. Strom ist die sauberste Energie, die es gibt. Denn Strom verbrennt nichts, russt nicht, hinterlässt keine Rückstände. Strom ist umweltfreundlich und zukunftssicher!

# Nichts ist einfacher zu installieren

Bauknecht-Wärmespeicher sind «Heizkessel» und «Heizkörper» in einem. Sie benötigen keine Heizanlage im Keller, keine Rohrleitungen, keinen Kamin, keine Brennstoffvorräte.

### Nichts heizt bequemer

Jeder Raum hat seine eigene Heizung und damit seine individuelle Behaglichkeit. Raum-Thermostate sorgen dafür, dass die gewünschte Temperatur stets genau eingehalten wird.

# Nichts bietet mehr Komfort

Bauknecht-Wärmespeicher sind in bezug auf ihre Auflademenge elektronisch gesteuert. Sie sind praktisch wartungsfrei. Sie speichern nachts die Wärme, wenn der Strom am billigsten ist, und geben sie tagsüber nach Bedarf frei. Automatisch!

### Nichts ist universeller

Bauknecht-Wärmespeicher bewähren sich im Neubau genauso wie im Altbau. In der Etagenwohnung sind sie ebenso praktisch wie im Einfamilienhaus, im Büro, im Laden und in vielen anderen privaten oder gewerblichen Räumen.

Bestechende Vorteile, die sich beweisen lassen. Unsere Heizungstechniker beraten Sie gerne und arbeiten unverbindlich ausführungsreife Projekte samt Betriebskostenabrechnungen für Sie aus.









Mit dem perfekten Speicher-Heizsystem von Bauknecht geniessen Sie vollen Zentralheizungskomfort in jeder Hin-sicht. Bauknecht-Speicher-Heizgeräte gibt es in Normal- und Flachbauweise. Und mit den vielfältigen Möglichkeiten der Gehäuseverkleidungen und Wechsel-fronten in Vario-Stil — emailliert, gekachelt oder in Keramik -- lassen sich die Bauknecht-Speichergeräte in Form, Massen und optischer Präsenz jedem Raum und jedem Einrichtungsstil perfekt anpassen. Verlangen Sie mit dem Informations-Bon die umfassende technische Dokumentation. zuverlässig + schnell

# Informations-Bon

Ich möchte mich über das Elektro-Wärmespeicher-Programm von Bauknecht informieren. Bitte senden Sie mir die komplette Dokumentation.

Strasse

PLZ/Ort

Bauknecht AG, 5705 Hallwil

weiss, was Frauen wünschen

Die Zylinderolive die mühelos bedienbar ist – grundehrlich, einfach

und modern.





No. 3416 ohne Zylinder

Für den formbewussten Innenarchitekten

Verkauf durch den Fachhandel.

Schlossfabrik \*\*

Heusser 4853 Murgenthal Telefon (063) 92121







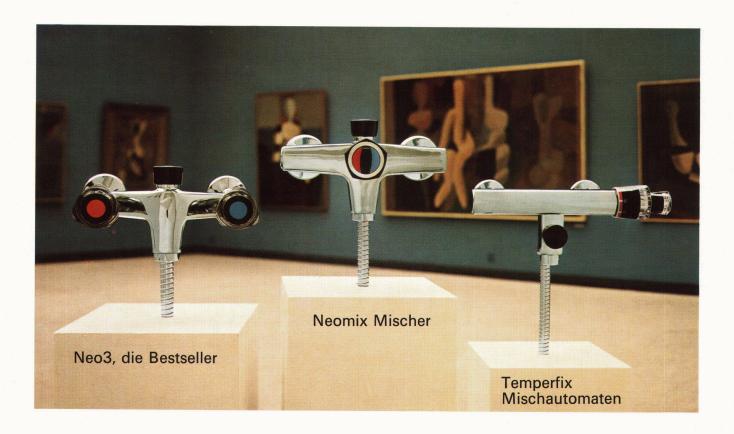
Armaturen fürs Leben

werden nicht nur ihrer guten Formen wegen begehrt, sie haben auch gute Umgangsformen.
Sie sind angenehm leise,
wie es sich für Armaturen aus gutem Hause geziemt.
Und weil sie keine grossen Töne von sich geben, gehören KWC-Armaturen zum guten Ton.
Denn KWC baut keine Musikdosen mehr, sondern Armaturen, die hauchleisen Pianissimo-Armaturen, Ihnen und Ihren Mitmenschen zuliebe.





Armaturen fürs Leben





Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie. Armaturenfabrik, Metallgiesserei, Warmpresswerk 5726 Unterkulm/Schweiz Tel. 064 / 46 11 44, Telex 68186 Verkaufsbüros: 4057 Basel Claragraben 135 3013 Bern Schönburgstr. 41 8005 Zürich Pfingstweidstr. 31 1004 Lausanne Ch. des Rosiers 4 6500 Bellinzona Viale G. Motta 13

Tel. 061 / 33 82 00
Tel. 031 / 42 15 33
Tel. 01 / 42 72 72
Tel. 021 / 36 50 36

Tel. 092 / 25 87 63

Seit 100 Jahren steht KWC für Qualität, Schönheit, Fortschritt.



Feuchtwischgeräte



Shampooniermaschine



Chemotechnische Produkte



Teppichreinigungsmaschinen



Wap mit Fahreimer, Presse



Staub- und Wassersauger

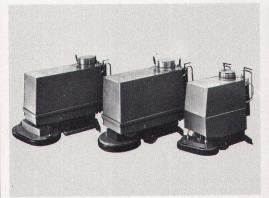


Bodenreinigungsmaschinen

Handwischmaschine



Motorwischmaschine



Reinigungsautomaten

Abfallsauger



Transportgeräte

# Das vollständige Programm für rationelle Reinigung

Das Resultat einer mehr als 25jährigen spezialisierten Tätigkeit. Auch Sie können von unserer Erfahrung profitieren und unsere Beratung in Anspruch nehmen. Kostenlos und für Sie unverbindlich. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne auch den neuen Sammelkatalog. Sie können ihn telefonisch oder mit einer Postkarte verlangen.



# PROBLEM 1:

Probleme sind da, um gelöst zu werden, sagte man sich bei Geelhaar

	entscheidend	wichtig	weniger bedeutend
bleibend schönes Aussehen			
Schallisolation			
schwer entflamm- und brennbar		X	
Strapazierfähigkeit		X	
Gestaltungsmöglichkeit, Charakter	X		
gutes Reinigungsverhalten			

Nachdem diese Anforderungen genau eingestuft waren, fielen der Bauherrin – Philip Morris Europe SA – und der Firma **Geelhaar** der Grundsatzentscheid (Wolle oder Kunstfaser) nicht mehr schwer. Das Verlegen eines Musterbüros ergab zusätzliche, praxisbezogene Aufschlüsse. Die Woll-

siegel-Qualität (Tremola-Berber), eine gewobene Spezialanfertigung von Melchnau, entsprach den Anforderungen am besten. Sämtliche Räume wurden mit dieser Qualität ausgestattet. Total 7850 m².

Man sollte bei der Wahl des Teppichs nichts dem Zufall überlassen.

# LÖSUNG 1:

Es führen zwar viele Wege nach Rom, einer aber ist der optimale



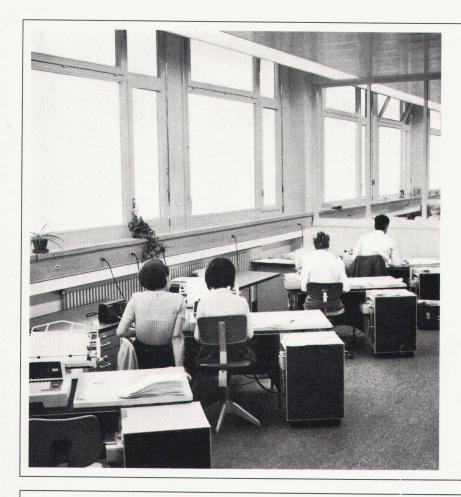
Wollsiegel-Teppiche haben eine geringe Anschmutzbarkeit, sind leicht zu pflegen und besitzen eine ausgezeichnete Beständigkeit der Struktur. Dies sind wesentliche Punkte für die Erhaltung des guten Aussehens. Reine Schurwolle ist schwer entflammbar und ladet sich unter normalen Bedingungen nicht auf. Gebrauchs- und Vergleichstests, Anwendungsbeispiele und Erfahrungswerte aus zahlreichen Ländern durch

Das Echte

REINESCHURWOLLE

International Wool Secretariat, Utoquai 55, 8008 Zürich, Telefon 01 47 46 30.

Wollsiegel-Qualität:
Darauf können Sie sich verlassen.



# Woertz

# Fenster-Brüstungs-Kanäle

für Starkstrom-, Schwachstromund Telephoninstallationen

Gehäuse aus Stahlblech mit kratzfester Kunststoffbeschichtung. Deckel aus leicht anzubohrendem Kunststoff für den nachträglichen Einbau von Steckdosen und Telephonrosetten.



Fabrik elektrotechnischer Artikel Eulerstrasse 55 CH - 4002 Basel Ø 061-23 45 30, Telex 63 179

Die Geilinger-Gruppe: Vier Unternehmen, die sich mit Metallbau, Stahlbau und Feineisen-bau beschäftigen. Hier ein Produkt der Firma Geilinger AG, Metallbau, Winterthur:

# Wie man mit einem Lkw rückwärts durch die Wand geht: Ein Vorschlag zum Thema Güter-Umschlag.

Wenn Sie nach einer leistungsfähigen und modernen Güterumschlags-Einrichtung suchen - hier eine bemerkenswerte, bautechnisch und organisatorisch überzeugende Problem-Lösung. Zu dieser Problem-Lösung gehören drei auf die Bedürfnisse von Betrieb und Disposition abstimmbare Komponenten: 1. Die hydraulische, vollautomatische <u>Anpass-Rampe</u> «Poweramp». 2. Ein <u>Rampentor</u>, das je nach Wunsch ein Hub-, Schiebe- oder Falttor sein kann. (In Frage kommt hier auch das lichtdurchlässige, leicht bedienbare «Overdoor» in Alu-Fiberglas-Ausführung.) 3. Ein Rampen-Wetterschutz, der die Öffnung zwischen Fassade und Lkw schliesst und Personal und Ware gegen Regen, Schnee, Staub, Wind, Kälte und Hitze abschirmt.

# Probleme sind da, um von Geilinger gelöst zu werden.



Anwendungsgebiet: Unsere Einrichtungen für Stückgut-Umschlag lassen sich auf die spezifischen Bedürfnisse jedes Betriebes abstimmen und eignen sich für den Einsatz in kleinen Speditions-Abteilungen ebenso gut wie in Verteil-Zentren.

G 7342

Weitere Informationen: Siehe die Schweiz. Baudokumentation unter (66) 33-748 sowie unsere ausführlichen Spezial-Prospekte.

GEILINGER AG, METALLBAU, 8401 WINTERTHUR 052 84 61 61

# Da steckt Wohnbehagen

Ideales Raumkli Vollwärmeschut (Bis 40% Heizkostenersparnis!)

Zu beziehen über den schweiz. Baustoffhandel Fordern Sie unsere Broschür an, prüfen und vergleichen Sie.

"SUPERSTEIN" – diesen Beinamen haben sich Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine seit langem verdient. Grund: Sie garantieren Wohnbehagen und Geborgenheit, bringen optimale Wärmedämmung, niedere Heizkosten und ein gesundes Raumklima. Auch der

Baupreis hält jeden Vergleich!
Wählen auch Sie "Hebel-Steine aus Gasbeton"
für Ihr eigenes Haus. Da stecken viele Vorteile drin - beim Bauen und vor allem danach!

Fordern Sie unsere Broschüre "Gesund Bauen"



Schicken Sie mir bitte kostenlos Ihre Broschüre "Gesund Bauen". Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: Kettner AG, 6025 Neudorf

# **MOOR-**

HIRZE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton. Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge. Eine Innenausbau-Spezialität der Firma

Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten 8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28





Kein Kochdunst mehr in der Küche ... dank der vielbewährten NORDISK-Küchenabzugshaube

- Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmaßen
- SEV-geprüft
- 1 Jahr Garantie

Unsere Lüftungsspezialisten beraten Sie gerne bei der Planung und Ausführung Ihrer Anlage.

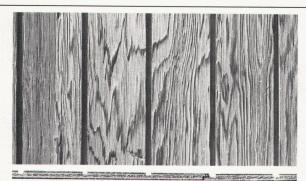
Verlangen Sie bitte Unterlagen bei

Werner Kuster AG 4132 Muttenz 2/Basel

Hofackerstraße 71, Telephon 061 611515

Filialen in:

Zürich/Wallisellen (01) 830 40 54 - Lausanne (021) 25 10 52



# Dekorativ-Sperrholz

wasser- und kochfest verleimt für Aussen- und Innenverwendung

**Douglas-Fir** Western-Red-Cedar

13 mm/16 mm 244/275 x 122 cm Nutenabstand 92 und 184 mm

Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil bei Wangen, (065) 9 53 42



Mit der Markteinführung des ROLPAC-Faltrolladens ist Griesser die Verwirklichung eines langgehegten Anliegens fortschrittlich denkender Architekten gelungen, nämlich einen Rolladen zu entwikkeln, der keinen Rolladenkasten mehr benötigt.

Durch den Einbau in eine äussere Sturznische ergeben sich folgende Vorteile:

- Wesentlich verbesserte Wärmeisolation und damit Senkung der Heizkosten
- Bedeutend bessere Schalldämmung, somit besserer Schutz gegen Verkehrslärm
- Verminderung des konstruktiven Aufwands und der Baukosten

Daneben weist der ROLPAC-Faltrolladen eine Reihe weiterer einzigartiger Vorteile auf, von denen hier nur einige aufgezählt werden:

- Zwangsläufiger Antrieb, somit perfekte Schliessung der beweglichen einbrennlackierten Leichtmetall-Hohlprofilstäbe.
- Automatische Arretierung des Panzers in der untersten Stellung.
- Wegfall von Ankerschienen und einbetoniertem Sturzbrett.

Dank seinem interessanten Preis eignet sich der ROLPAC-Faltrolladen vorzüglich für den preisgünstigen Wohnungsbau. Verlangen Sie unsere Dokumentation, ein unverbindliches Angebot oder wenden Sie sich ganz einfach an die nächstgelegene Griesser-Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.

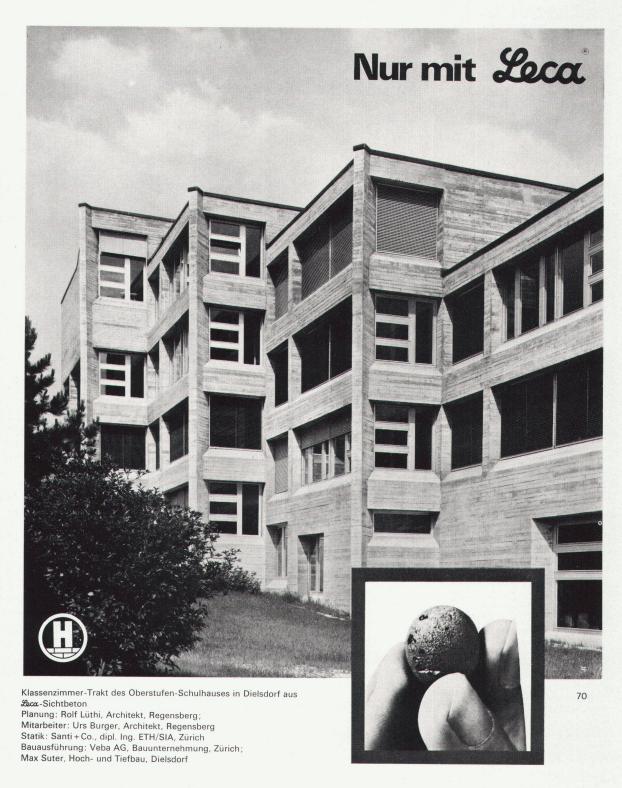
GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF

TEL. 052/47 25 21

Filialen und Vertretungen

BASEL 061/5410 62 • BERN 031/252855 • CHUR 081/2410 68 • GENF 022/92 04 16 • KREUZLINGEN 072/833 96 • LA CHAUX-DE-FONDS 039/2383 23 • LAUSANNE 021/261840 • LUGANO 091/84431 • LUZERN 041/227242 • NEUENBURG 038/259612 • NIEDERLENZ 064/513588 • OBERWIL BL 061/5410 62 • ST. GALLEN 071/25 66 65 • SIERRE VS 027/5 0754 • THUN 033/363644 • WINTERTHUR 052/256021 • ZÜRICH 01/39 65 90.



Den Kubus eines grossen Schulhauses so zu gliedern, dass der Bau das Massige und Flächige verliert und sich in eine  ${\it kleinr\"{a}umige}$  Umgebung einf\"{u}gt — das geht am besten mit Beton. Dem Materialbewusstsein entspricht der Sichtbeton.

Aber einen solchen Bau einschalig, ohne komplizierte Isolationen und ohne perfide Kältebrücken auszuführen das geht nur mit dem homogenen, leichten und isolierenden Leca-Sichtbeton.

Leca ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften. ‱ ist hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend. Leca ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Bau- und Isolierstoff bewährt.

# AGHUNZIKER+CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern, Pfäffikon SZ